

# 命燃やして!タ!

中西照恵プロデュース

NYアーティストとのコラボレーション公演

*Kfir Danieli*

(NYオペラ座の怪人出演)



*Sevin Ceviker* (FJK Dance)



*Fadi J. Khoury*

(FJK Dance カンパニー主宰)

「ボレロ」振付



2019年4月14日(日)

午後3時30分開演

滋賀県立芸術劇場

びわ湖ホール 大ホール



後援 公益財団法人京都市芸術文化協会 全京都洋舞協議会 宇治市芸術文化協会 宇治市バレエ協議会 滋賀洋舞協会



## 協力団体の先生方、生徒様に感謝

— NY夢物語 —

この公演は、2年前のあるNYで突然起きたハプニング！！友人の「今、バレエの先生が来ているの…」から始まり、台湾のある女社長から、突然ディナーに誘われた…元々、人間に興味を持つ私の事、それにめったに行けないレストラン！しっぽが生えていたらフリフリ出かけたと思います…ひと目でダンサーと分かるFadiとSevinに会い、彼らのダンスや創作活動を…紹介され、美しい身体と演技から来る存在感——、本物を見た——という久し振りの感動に…私の人生に何か新しく変わって行く様でした。

そこで、社長の芸術的献身に触れながら…どこかで5年前に「ジゼル」公演で引退と決め、皆様の温かい涙で見送られたはずの孝子が、以前にも増して、日々練習を積み重ねている事に、いつか又と考えていた、この2つが神の力で現実になりました。

しかし、後先考えず、気持ちに先に立つ私も、あの大きなびわ湖ホールにお客様を呼べるのか？…もうこの公演で有名になり過ぎた、「年金をはたいても…」という気持ちもあり、眠れない日々が続きました。そんな時、協力団体の先生方と生徒さんから、1人、又3人と、出演者が増え、こうして温かい各先生の大きなお心で、公演に漕ぎつけられた事…この場を借りて深く御礼申し上げます。

ここに紹介するKfirは3度目の公演参加で…さすがNYのミュージカルで、鍛えられた演技と美貌で、観客は既に物語の中に引き込まれる事でしょう。

Sevinは、さすがに過去バレリーナとしてプリマを演じた経験がより、コンテンポラリーとジャズに合い、その魅力を楽しませてくれるダンサーです。

Fadiは、私と何度か、プロデューサーとしての意見の食い違いで衝突した事があり…当スタジオの幕の絵を使うはずが、高くつく美術に変わり…えーっ、男も女もとても布が要る事を平気で私に希望…過去、英国ロイヤルバレエの元美術家の幕を輸入した際、デザインを何度か変更した折、私と同じ人形を壁に吊るし、毎日釘を打ちたいと、嘆いた…あの彼の気持ちがよく解る…今回の私の気持ちは、ここだけの話にしておきたい。(笑)

コラボは難しいもので、彼らが我が家のホテルに落ち着いた時から、笑いあり…疲れる英語、異カルチャー…それらは、裏を返せば彼らも同じ…私がここまで頑張れたのは、NY的キャストの入れ替えの悔しい思いや私のきびしい指導に涙しながらも、踊りが好きで集まってくれた全員のダンサーに、私は「愛」を感じたからかも知れない。

そして、日本からは十分にコラボ出来る振付家、今中友子氏のROKUJŌ(源氏物語より)も、それらに匹敵する作品として、皆様に見て頂く事も、私の喜びです。

中西照恵の「命燃やして！今！」の〈船〉に同乗して頂いた最高のゲストダンサーと、スタッフの皆様、当スタジオ内外の役員様方の御協力に深く感謝を込めて…どうかこの公演が皆様の心に残る舞台である事を祈り…。

4月1日

中西照恵



私がFadiとSevinを紹介することは名誉でもあり光栄でもあります。アートの後援者として、そしてクラシックとモダンの両方のダンススタイルの長年の愛好家として、「FJKダンス」はそのスタイルが独自にセクシーでモダンでエレガントな、そして、全国的に有名なダンスカンパニーです。ダンスのジャンルの彼らの融合はパフォーマンスをユニークで刺激的にさせます。私がそうであるように彼らからあなた方も鼓舞されることを願います。



Su Hwei Lin



マンハッタンポーテージ最高経営責任者。1983年以来、マンハッタンポーテージは高品質のメッセンジャーバッグ、バックパックを製造。会社は芸術、音楽、ファッション、そして文化の中心地であるマンハッタンにあり、特にダンスに惹かれ、ニューヨークを拠点とするアーティストを後援協力。





「タイフーン照恵」に巻き込まれた、  
皆様の熱い熱い情熱が、私を鼓舞してくれます！  
私に、与えて下さった素晴らしい出会いと刺激に感謝！！

中西孝子



3歳よりバレエを始める。

2010年まで宮下靖子バレエ準団員として、

深川秀夫氏作品でソリスト等踊る。

京都女子中高等学校バレエ講師(1998~2003年)

A.A.P(アルティ・アーティスト・プロジェクト)登録メンバー

1994年 京都市国際音楽祭にて石井潤氏作品「泥棒詩人ヴィヨン」のソリストを踊り、  
その後「プルチネルラ」「七つの大罪」「プロムナード」出演

2003年 世界水のフォーラム創造空間公演「オンディーヌ」主演  
文化庁舞台芸術国際フェスティバル  
望月則彦氏作品「ダフニスとクロエ」クロエを踊る

2004年 京の舞踊作家シリーズVol.4 望月則彦氏作品「トロイアの女達」ヘレネを踊る  
全京都洋舞協議会45周年記念公演「コッペリア」主演

2005年 京の舞踊作家シリーズVol.5 今中友子氏作品「サロメ」主演

2007年 A A P 第3回公演 今中友子氏作品「心動」出演

2008年 A A P 第4回公演 望月則彦氏作品「カルメン」主演  
文化庁支援事業、今中友子氏作品「源氏夢幻」六条御息所を演じる

2009年 A A P 第5回公演 望月則彦氏作品「じゅりえっと」主演

2010年 京都市・メキシコ(グアダラハラ市)姉妹都市提携30周年記念事業  
石井潤氏作品「インタープレイ」(主演)をグアダラハラ市長の前で演じ、  
大きく新聞掲載される。  
びわ湖から未来へ～飛翔するダンサー達～「バヤデルカ 幻影の場」ニキヤ主演

2011年 京都市・メキシコ(グアダラハラ市)姉妹都市提携30周年記念事業凱旋公演  
再び石井潤氏作品「インタープレイ」(主演)京都市長の前で演じる

2013年 「命燃やして!今!」中西孝子35周年記念公演  
「ジゼル」全幕主演、(滋賀県立芸術劇場びわ湖大ホール)

2016年 ロームシアター京都オープニング事業・公益財団法人京都市芸術文化協会  
創立35周年記念事業「白鳥の湖」ハンガリー姫で出演

2018年 「京の文化絵巻」にて邦楽・洋舞のコラボレーション水野永子氏振付出演





## 祝 辞

中西照恵プロデュース「命燃やして！今！NYアーティストとのコラボレーション公演」が盛大に開催されますことを、心よりお慶び申し上げます。

中西照恵バレエスタジオの皆様におかれましては、バレエという表現芸術を通して本市の文化振興にご貢献いただいております、スタジオの開設以来、長年に渡る精力的な活動と後進の育成に努めてこられた関係者の皆様のご尽力に対しまして、改めて敬意を表する次第でございます。

本日は、ロマンティックバレエの代表作であるラ・シルフィードをはじめとしたプログラムをご披露されるとお伺いしております。バレエという美術を通じたNYアーティストとの国を超えた華麗なる共演は、ご来場の皆様的心里に大きな感動を呼ぶものと期待いたしております。

本市といたしましても、文化芸術の発展に努めてまいり所存でございますので、今後ともより一層のご支援、ご協力をお願い申し上げます。

結びにあたりまして、中西照恵バレエスタジオの今後益々のご発展と、ご来場の皆様のご健勝を心より祈念いたしまして、お祝いの言葉とさせていただきます。

平成31年4月14日



宇治市長

山本 正



## ご 挨拶

平成最後の記念すべき節目の年、中西照恵バレエスタジオ主催による「命燃やして！今！」のご公演が盛大に開催されましたことに心からお祝い申し上げます。

中西照恵先生におかれましては、平素から宇治市芸術文化協会の運営に洋舞協会のリーダーとしてご指導を賜わり、誠にありがとうございます。

今回のご公演は、「NYアーティストとのコラボレーション」公演として、中西照恵先生のご交友の広さを伺がわせる作品として注目され、びわ湖ホールが大いに湧き上ることでしょう。ご公演のご盛會を祈念申し上げご挨拶いたします。



宇治市芸術文化協会

会長 野上 清一



## 新しい年号のもと、新しい舞台 「命燃やして！今！」

孝子様を中心に多くの次世代アーティストが結集されたクラシックの「ラ・シルフィード」その他、完成までのレッスンで、照恵先生の心の内をお一人お一人が学ばれたことでしょう。そしてゲスト・ダンサーをお招きされての新しい作品と舞台に出会えることは、すべての観客は幸せの世界に導かれることと、輝ける最高の舞台に期待しております。



宇治市バレエ協議会会長  
寺田バレエ・アートスクール

高尾美智子

# 命燃や

## ご挨拶

5年前の「ジゼル」全幕公演に続き、再び、公演「命燃やして!今!」が盛大に開催されますことを心からお慶び申し上げます。中西照恵先生、孝子様40年の歳月を経たバレエにかける情熱に改めて敬意を表する次第です。

中西孝子様におかれましては、昨年、当協会主催の舞台事業「京(みやこ)の文化絵巻」において初めての演目となる邦楽と洋舞のコラボレーションで主演いただき、その箏・尺八の音色に合わせた艶やかな舞は、観客の心を大いに魅了しました。

今回のプログラム「命燃やして!今!」～NYアーティストのコラボレーション～公演は国際色豊かな公演で、孝様様の主演はもとより、中西照恵バレエスタジオの皆様を中心としたバレエコンサートと素晴らしいゲストダンサーとで繰り広げられる舞台は、きっとご来場の皆様にとりましても、メモリアルな舞台となることでしょう。

2021年度中には文化庁が本格的に京都へ移転してまいります。京都の芸術文化を牽引してきた全京都洋舞協議会をはじめとする当協会におきましても、京都の芸術文化の更なる発展に尽力してまいりますので、引き続き皆様のご支援とご協力をお願い申し上げます。

結びに、本公演のご成功と中西照恵バレエスタジオの今後益々のご発展並びに関係者の皆様のご健勝と一層のご活躍を心からお祈り申し上げます。



公益財団法人  
京都市芸術文化協会  
理事長 近藤 誠一



全京都洋舞協議会  
委員長 石原 完二

## ごあいさつ

中西先生・孝子さん、この度の「命燃やして!今!」の公演、本当におめでとうございます。

先生は1983年に全京都洋舞協議会入会以後は本当によくご活躍をされております。中でも88年ご自身のプロデュース公演「命燃やして!今!」の公演などは印象深いものがあります。又、中西孝子さん舞踊生活35周年記念ジゼル全幕「命燃やして!今!」公演の思いをこめて純粋な愛を演じる姿は今でも目に焼きついているほどです。全京都洋舞協議会メキシコ公演などにも参加。2018年には京の文化絵巻2018で、「春の海他～琴とのコラボレーション～」の舞台等、数多くの舞台での活躍ぶりは、多くの観客に感動をあたえつづけておられます。

今回の舞台でも、多くの素晴らしいダンサーと共に踊られる事、きっと楽しく夢のある大きなステージとなる事でしょう。本年秋、全京都洋舞協議会60周年記念公演での踊りも、今から大きな期待をもたれるところであります。

## ごあいさつ

滋賀洋舞協会を代表して、ご挨拶させていただきます。

昨年の会議の折、今日の舞台の構想を伺い、とても楽しみにしておりました。照恵先生は、とても自分に正直に生きておられます。いつもその正直な思いに、一直線に、情熱的に、突き進まれて、アッという間に、夢を実現させる、素晴らしい才能を持っておられるのです。それは時として、とてもユニークで、私の目を白黒させる程の時もあるのですが、照恵先生の純粋な思いが、いつも「まあ!照恵先生らしいわ。」と応援に替えてしまいます。まさに「照恵ミラクル」です。

バレエを愛し、教室を育て、孝子さんを愛し、川畑麻弓さんを育てられた照恵先生を、凄いなあと、素敵だなあと尊敬しております。そんな照恵先生の思いに賛同された、沢山の皆様が出演される今日の舞台を、待ち遠しく思っておりました。照恵先生の振りまく「魔法の粉」で、ピカピカの作品に仕上がっている事でしょう。客席から、心からの拍手を送りたいと思っております。

共にバレエの為、地域の為に、もう「ひときばり」いたしましょうぞ。



滋賀洋舞協会会長  
下田春美



## ご挨拶



中西照恵バレエスタジオ  
後援会 会長 水島 克己

この度、中西照恵バレエスタジオでは前回公演「ジゼル」につき二度目となる、びわ湖ホール大ホールでの公演「命燃やして！今！NYアーティストとのコラボレーション」の開催まことにおめでとうございます。

中西照恵バレエスタジオのバレエに出会って20年になります。毎年の発表会でも型にはまらない照恵先生の演出に出会ってからはバレエって見て楽しいものであることを発見しファンになりました。それは当然クラシックな演出が大基本であることは間違いありません。また中西孝子先生をはじめスタジオの教師の方々、そして中西照恵バレエスタジオの大人から子供までのバレリーナたち一人一人の特徴を熟知し、その才能以上のものを引き出す情熱には演者は勿論のこと照恵先生が一番の表現者であると言えるでしょう。

どうぞ本日まで来場の皆様は心ゆくまで「命燃やして！今！」を堪能して余韻までお楽しみください。本日、バレリーナたちは最高の表現者になります。

今回の公演にあたり、びわ湖ホールの方々、舞台監督、舞台装置、撮影、アナウンス等々の皆様には感謝の意を表しますとともに、特に中西照恵バレエスタジオ後援会の皆様方には並々ならぬご協力をいただき、誠にありがとうございました。

## 照ちゃん おめでとう！



トモコダンスアートカンパニー  
ディレクター  
今中友子

数十年前、NY73丁目のアパートで明け方までおしゃべりしたあの頃・・・  
昨日の事のように鮮明に思い出されます。  
自由奔放で大胆な発想  
小さな身体から溢れるエネルギーは絶える事無く  
そんな照ちゃんだからこそ  
今日の舞台を実現出来たのでしょう — 脱帽 —

今回は 2008 年の上演作品「源氏物語」から六条御息所のシーンを新しいバージョンで創作してみました。

キャストの皆様、スタッフの方々、時広真吾さん  
そして照恵先生に心から感謝。

踊りの神様が舞い降りますように・・・！

*Love Tomoko*

# Guest Artist from NY



## Fadi J. Khoury

(Fadi J Khoury Artistic Director & Choreographer of FJK Dance Company, New York City)

Fadi J KhouryはFJKダンスの演出家・振付家・ダンサーである。イラクのバグダッドで生まれ、アラブの音楽、舞踊、文化の影響を受けて育った。ダンサー、振付師であった彼の父も国立イラクバレエカンパニーの演出家であり、父からメソポタミア、シリア、ベドウィンなどの中東の民俗ダンスの影響を受ける。

13歳の時、ベイルートに移り、クラシックバレエと民俗舞踊、そしてモダンジャズ、社交ダンスのレッスンも受ける。10代の頃はあらゆる種類のダンスから良いところをピックアップする折衷スタイルを取り入れ、それは今も彼の作品の基本となっている。17歳までにはレバノン芸術大学で勉強しながらプロとしてラバーニミュージカルシアターの舞台に立っていた。

2005年にはカラカラ・ジャダンスシアターに所属。中東と北アフリカをツアーで回り、2009年アメリカに移り、ワシントンDCのケネディーセンターの舞台を踏む。

奨学金と共に、アルビンエイリーアメリカンダンスシアターでトレーニング後、そこでゲイリー・ピアース、アール・モズリー、エリサ・モンテ、ベンティ・ペトロブ、エドワード・サイモンなどの振り付け師とコラボし、さらにNY2Danceと共にアメリカと南米をまわり、Nejla Yatkinの「Oasis」と「Wall」を発表した。

2009年-2013年まで連続で国際アーサー・マレートップ講師賞も受賞した。

2014年にセビン・チェヴィカーとのコラボに成功し、独自のユニークなスタイルを磨き上げ、自分のカンパニー「FJK」を立ち上げる。創立以来、毎回の公演では各地での経験を織り交ぜた作品を発表。

2018年にはジョン・ジェイ大学のジェラルド・W・リンチ劇場で上演された「UnTold」作品CUNY(ニューヨーク市立大学)ダンスイニシアティブ賞受賞。

また、同年にブルックリンのキングズ・カウンティー病院、元気回復科、精神科に於いて初のダンスのアーティスト・イン・レジデンスとして招聘され、ダンスを使って精神病についての蔑視を取りのぞき、一般からの理解を深めるプログラムに参加。



# Guest Artist from NY



## Kfir Daniel

イスラエル系アメリカ人NYを拠点とするアーティスト。

七歳からバレエを習い、ロンドンのロイヤルアカデミーオブダンスを卒業後、アラバマバレエでプリンシパルとして活躍、ABTスクールでさらに訓練を続け、2013年にはアンドリュー・ロイド・ウェーバーの「オペラ座の怪人」のブロードウェイ、全米ツアー、ラスベガス公演に出演。また、2014年にはテレビドラマの「Flesh & Bone」に俳優兼ダンサーとして出演した。

全米と京都をダンスとパフォーマンスで周り、ニューヨークへ戻ると同時に、主役ダンサーとして、メトロポリタン・オペラ「オペラ座の怪人」のソロダンサー。近年はシンガーソングライターとして自作のポップミュージックをレコーディングしている。詳しくは[www.kfir.com](http://www.kfir.com)に掲載。



## Sevin Ceviker

(アソシエイトアーティスト、振付家、FJK ダンス、ニューヨーク市)

トルコのイスタンブール生まれ。

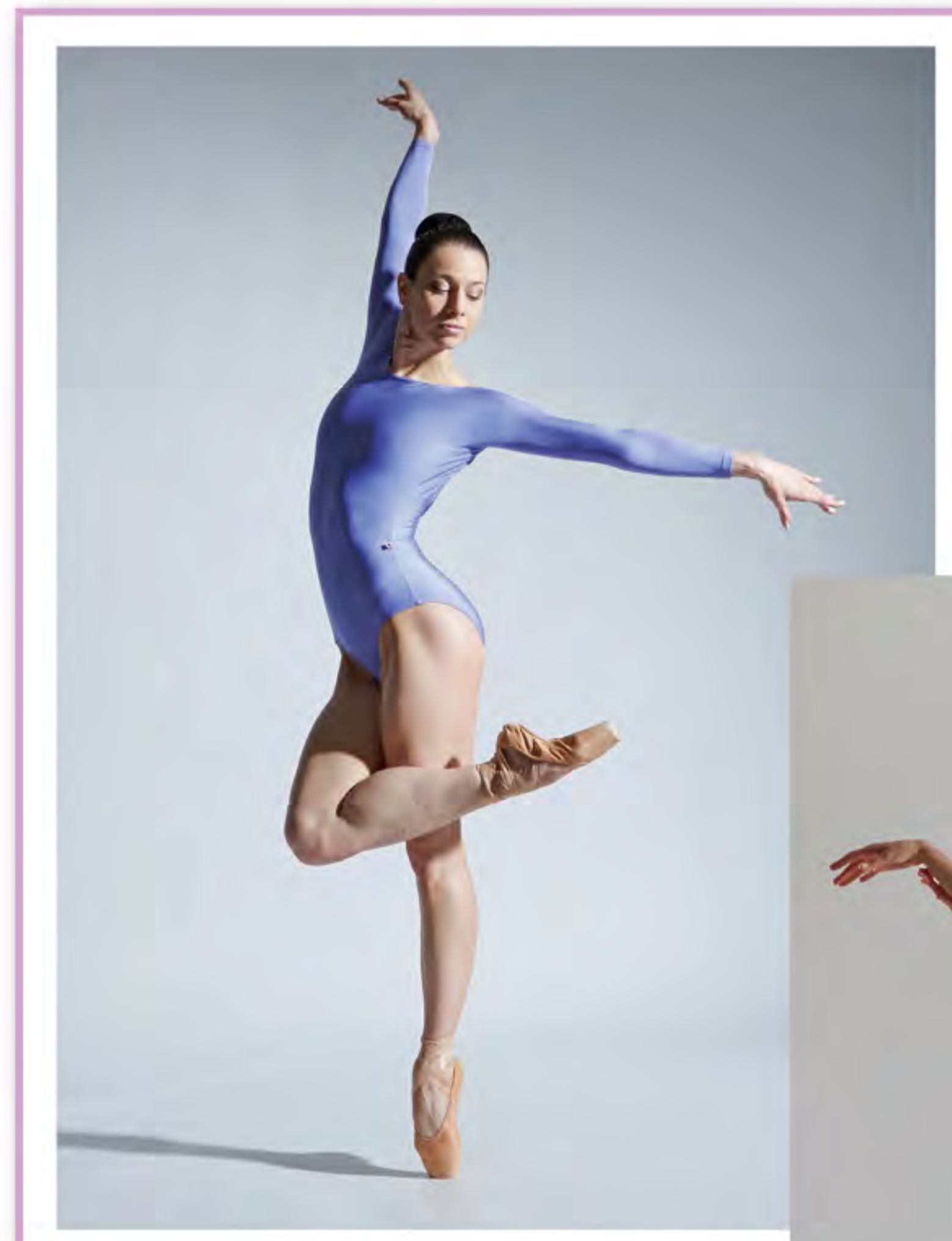
彼女は幼い頃からクラシックバレエの訓練を受けながら、イスタンブールオペラハウスでパフォーマンス。この時期、ジゼル、くるみ割り人形、ラ・バヤデール、眠れる森の美女、ラ・コルセア等に出演、ジャズでヤングスター賞を受賞。Tacと Christoph Paluchにトレーニングを受け、国際的なキャリアをスタート、ドイツのハノーバースタッツバレエダンススクールで夏季奨学金を授与される。

1997年ニューヨークのダンスシーンに登場、その頃Alvin Ailey Schoolで勉強、Sharon Wongと共演、メリーマウント・マンハッタンカレッジに、ダンスへの折衷的で多文化的なアプローチを始め、ダンス形式の配列を探求後、彼女はケイティランガンの指示の下で、優秀賞を授与され、デヴィッドパーソンズ、クリストファー・ダンアンボワーズ、ジェフリー・ホルダー、ジム・メイ、ダンリン・フォアマンと共に仕事。

卒業後、Sevinは、モダンチャイニーズとクラシックチャイニーズのように多様な形式を専門とするいくつかの会社と共演。これらはとりわけ、ジェイミービシュトンダンス、タイサンダンスシアター、チャイニーズオペラ、ライビラントダンス、オーディアダンス、そしてエドガー・コルテスダンスを含みました。2006年、マーサグラハムダンスカンパニーに入りソロの役割を果たし、アントニオカレンダの、「Looking for Picasso (ピカソを探して)」で、主演。

2011年にNY2Danceで働き始め、ブロードウェイでプロデュースしたトルコのミュージカル、Hisseli Harikalar Kumpanyasiに主演、Ayse Eldekの「To Love...」を振付。

現在、FJKダンスに加え、トルコ系アメリカ人レパトリーシアターアンドエンターテインメントの専属の振付家、彼女は地域社会への働きかけを行い、ダンスを通して文化をまとめることに専念しています。





# ゲストダンサー



## 原 美香 (原美香バレエスタジオ)

同志社大学文学部 心理学専攻卒業。京都・宮下靖子バレエ学園にてバレエを始め、クラシック全幕の他、深川秀夫氏、石井潤氏、望月則彦氏らの作品を踊る。  
日本バレエ協会芸術劇場「フェアリードール」全幕、日本初演では主役を務める。  
1999年度文化庁芸術家特別在外研修員に選ばれニューヨークに留学。  
2003年ドイツ チューリンゲン州立劇場とソリストとして契約。  
「くるみ割り人形」「じゃじゃ馬ならし」などに主演  
2011年、2016年リサイタル「原美香 with Friends」開催。  
2017年より大阪芸術大学非常勤講師に就任する。  
東京新聞主催 全国舞踊コンクール 第1位第3位(1988年)、パ・ド・ドゥ部門第3位(2002年)。  
2002年 京都市芸術新人賞受賞



## 河島真之 (波多野澄子バレエ研究所)

波多野澄子バレエ研究所入所後、法村牧緒先生特別クラス  
1993年 法村友井バレエ学校後  
1996年 ロシア国立ポリショイバレエ学校に留学  
ロシア国立ロシアバレエ団に入団  
2000年 全日本バレエコンクール 第1位  
東京都知事賞 文部科学大臣賞 ロシア・ペルミ国際バレエコンクール 入賞  
2001年 ロシア国立ロシアバレエ団 ソリストに昇格  
ロシア・カザン国際バレエコンクール 第3位  
アジアパシフィック国際コンクール 第1位  
東京都知事賞 文部科学大臣賞  
2003年 オーランドバレエ団(アメリカ)入団  
2004年 サラソタバレエ団(アメリカ)にソリストとして入団  
2005年 サラソタバレエ団(アメリカ)プリンシパルに昇格  
現在 波多野澄子バレエ研究所  
愛媛バレエアカデミーボーイズ講師



## 榎本心 (Tomoko Dance Art Company)

幼少時にバレエを三枝美智子、榎本百合子氏に師事。  
2004年 トモコダンスプラネット養成コースにて今中友子氏に、グラハムテクニックをYoshi Morimoto氏に師事する。  
2007年 Tomoko Dance Art Companyに入団し、全公演、ショー等に参加し、主要な役を踊る。  
2016年 第10回京都バレエコンクールP.B.Kアンサンブル部門デュオの部にて1位を受賞。  
バレエ、モダン、ジャズ、コンテンポラリーなど、ジャンルに関わらず様々な舞台上で活動している。



## 吉田旭 (宮下靖子バレエ団)

幼少より宮下靖子バレエ学園にて学ぶ。  
2007年 宮下靖子バレエ団入団  
2002-2006年 サン・フランシスコ バレエスクール留学  
2008年 サンパウロにてブラジル移民100周年記念事業参加。  
2010年 メキシコにて京都・グアダラハラ市姉妹都市提携30周年記念事業(石井潤氏振付作品)に参加。  
近年、西本智実女史によるイルミナート・フィル公演に多数参加。



## 速水涉悟 (新国立劇場バレエ団)

京都出身。稲尾光子に師事。  
2012年 スカラシップを受賞し、ドイツ、ジョンクランコバレエスクールにてタデウス・マタチ、ニコラ・ベズッチに師事。2015年同校を卒業。  
2015年 アメリカ、ヒューストンバレエ団に入団。  
2018年 新国立劇場バレエ団に入団。  
第23回神戸洋舞コンクール男子Jr.2部門 2位。  
第20回全国バレエコンクールin Nagoya男子Jr.A部門 1位。  
第4回バレコン大阪男子Jr.部門 1位。  
YAGP2012男子Jr.部門日本予選 2位。  
同部門NYCfinal2012 TOP12。  
第25回神戸洋舞コンクール男子Jr.1部門 1位。  
第43回ローザンヌ国際バレエコンクール ファイナリスト。  
YAGP2015NYCファイナル男性シニア部門ゴールドメダル審査員特別賞受賞。  
ガラ公演“stars of today meet stars of tomorrow”にてリンカーンセンターでsolo for diegoを踊る。



# ダンサー



## 井澤照予 (宮下靖子バレエ団)

1990年 宮下靖子バレエ学園にてバレエを始め、団員に昇格。  
2004~2006年 上海戯劇学院に留学。朱美麗に師事。  
2005年 宮下靖子バレエ団創立50周年記念公演「くるみ割り人形」(ハンス・マイスター振付)金平糖の精を踊る。  
その後、同バレエ団にて深川秀夫振付作品「白鳥の湖」、「 Coppélia」、「くるみ割り人形」、「火の鳥」主演、「真夏の夜の夢」タイターニア他、多数出演。  
2008年 サンパウロにて開催、ブラジル移民100周年記念事業(深川秀夫振付作品)に参加。プリ・ドゥ・ジャポン バレエコンクール第2位入賞。

2010年 メキシコにて、京都市・グアダハラ市姉妹都市提携30周年記念事業(石井潤振付作品)に参加。

2011年 国民文化祭・京都2011(石原完二振付作品)に参加。

2015年 宮下靖子バレエ団公演「Coppélia」(深川秀夫振付)にて、平成27年度文化庁芸術祭新人賞を受賞。

2016年 第43回バレエ芸術劇場「フェアリードール」主演。

ロームシアター京都オープニング事業「白鳥の湖」(深川秀夫振付)にてオデットを熱演。

2017年 第44回バレエ芸術劇場「海賊」にてメドーラを踊る。

2018年 第45回バレエ芸術劇場「シンデレラ」にてズリュエカを踊る。

日本バレエ協会創立60周年記念公演「平成30年度全国合同バレエの夕べ」にて「パ・ド・カトル」グラウンを踊る。

2019年 京響クロスオーバー「バレエ×オーケストラ」ニューイヤーガラ(中村恩恵振付作品)に参加。



## 石川真理子 (K★バレエスタジオ)

5歳より中西照恵バレエスタジオにてバレエを始める

2003年 K★BALLETS STUDIOに入所

2005年 NBA全国バレエコンクール コンテンポラリー部門 第3位

2006年 NBA全国バレエコンクール コンテンポラリー部門 第2位

2008年 ザ・バレコン・福岡 シニア部門 第3位

2009年 ザ・バレコン・名古屋 シニア部門 第3位

2010年 ザ・バレコン・名古屋 シニア部門 第6位

2016年 20thバレエコンペティション21

コンテンポラリー部門シニア 第2位

現在 K★CHAMBER COMPANYメンバーとして公演等出演し、K★BALLETS STUDIOのアシスタントを務める。矢上香織・久留美・恵子に師事



## 岩井万菜 (麻美バレエランド)

3歳より岩井麻美のもとクラシックバレエをはじめ

2006年より法村友井バレエ学校にて法村牧緒・宮本東代子に指示

2010年 The University of Oklahoma Ballet Pedagogy 専攻

2016年より Ballet Hawaii にてゲストアーティストとして指導、セレナーデ、By Georgeのソリスト、眠れる森の美女 フロリナ王女役などを好演



## 金城早織 (フリー)

八田マサ子研究所にて3歳からバレエスタート。

翔け関西 出演

2008年 ミューズ公演-椿姫 出演

2010年 原美香バレエスタジオ所属

2011年 下村由理恵主演クラシックバレエの饗宴-ドン・キホーテの夢 出演

2011年 原美香ファーストリサイタル 出演

2012年 原田高博バレエシアター第1回公演-椿姫 出演

2012年 NBA バレエコンクール 入選

2012年 PBK バレエコンクール 入選

2015年 NY在住

現在 フリーランス バレエの資質を生かしてNYにてモデル等活躍

原田高博・原美香・肥田あけみ 師事



## 高木優花 (内藤ひろみバレエ研究所)

内藤ひろみバレエ研究所にてバレエを始める

2012年 全国バレエコンクール in Nagoya シニア部門 第3位

2013年 NBA全国バレエコンクール シニア部門 第3位-2

オールジャパンバレエユニオンコンクールシニア部門第3位

2014年、2016年 ロシア国立ブリヤートオペラバレエ劇場バレエ団 研修

2016年 ロシアサンクトペテルブルクゴーリキー文化宮殿にて「パキータ」にソリストとして出演



## 片岡典子 (アンジュバレエ)

4歳より稲垣志代美に師事する。

2000年 The Australian Ballet School 短期研修

2003年 大阪国立文楽劇場にて、日舞とバレエの競作「光源氏」に出演。

2005年 ユースアメリカグランプリ ファイナリスト

2013年 なにわ芸術祭50周年記念公演「眠れる森の美女(夏山周久振付)」でリラの精を演じ、「新人奨励賞」を受賞。

2015年 第40回宮下靖子バレエ団公演「Coppélia」全幕(深川秀夫振付)にて、ソリストとして出演。

2016年 ロームシアター京都オープニング冠事業として、セカンドリサイタル「原美香 with Friends」に出演。

2016年 ロームシアター京都オープニング事業

公益財団法人京都市芸術文化協会創立35周年記念事業 深川秀夫版「白鳥の湖」全幕公演にて、ソリストとして出演。

2018年 全日本洋舞協会合同公演「ラ・バヤデー」全幕(演出・再振付 夏山周久)にて、1幕・3幕のニキヤを演じる。「全日本洋舞協会賞」受賞。



## 株田佳香 (水野弘子バレエ学園)

幼少の頃より水野弘子バレエ学園にてバレエを始める。

2008年 London Studio Centre Images 留学Margaret Barbieri, David Ashmoleに師事。

2008-2011年 Vienna Festival Ballet Company で、ソリストダンサーとしてイングランド&ウェールズをまわる全ツアー公演に出演。

2016年 ロームシアター京都オープニング事業 深川秀夫版「白鳥の湖」でスペインの姫のソリスト。

2018年 1月 関西バレエ協会芸術劇場「シンデレラ」でクリヴリャーカを踊る。

2018年8月 日本バレエ協会「合同バレエの夕べ」関西支部作品「パドカトル」に出演、チェリートを踊る。

2018年8月 水野弘子バレエ学園50周年記念発表会「眠れる森の美女 全幕」でオーロラ姫を務める。



## 石井杏映 (宮下靖子バレエ団)

宮下靖子バレエ学園へ入学

2007年 バレエ団員となり公演で主要なソリストを務める。

2008年 ブラジル サンパウロでブラジル移民100周年記念事業に参加

2013年 第38回宮下靖子バレエ団公演

平成25年度文化庁芸術祭優秀賞作品の受賞に貢献。

2016年 ロームシアター京都オープニング事業、(公財)京都市芸術文化協会創立35周年記念事業 深川秀夫版「白鳥の湖(全幕)」にソリストとして参加。

2018年 japan ballet competition 優秀指導者賞を受賞。

現在、バレエミストレスとしても活躍中。



## 矢部希実加 (原美香バレエスタジオ)

6歳よりバレエを始める。

2005年 ジャパングランプリ1位スカラシップにて、John Cranko School に於いて研修。

2013年 NBAコンクール3位-3 受賞

2014年 スカラシップにて、Oklahoma City Ballet サマースクールに参加、アプレンティス合格。

2017年 NBAコンクール3位-3 受賞、NBA Ballet company 入団。

2018年退団後、MIEバレエコンペティション1位、大阪プリ全国クラシックバレエコンペティション1位受賞。

2013年から宮下バレエ団公演・深川秀夫振付作品、MRBバレエスー

パーガラ公演・漆原宏樹振付作品、原美香with Friends 深川秀夫振付作品・櫻野隆幸振付作品、ロームシアター京都柿落とし公演・深川秀夫版「白鳥の湖」全幕オディール役  
なにわ芸術祭 日本バレエ協会関西支部 京都ニューイヤーガラ各公演にソリスト等出演



## 田中利菜 (田中由紀バレエスタジオ)

5歳よりバレエを始め、京都バレエ専門学校 専門課程 卒業  
在学中に「ドン・キホーテ」全幕

堀内充 振付「くるみ割り人形」全幕

「卒業舞踏会」「屏風」などに出演し、「パキータ」ソリスト、

「ラ・バヤデー」パダクシオンを踊る

自身振付演出作品が、矢上恵子先生審査によるコンテンポラリー

パフォーマンスで優秀作品に選出される。現在、田中由紀バレエスタジオ 助講師を務めながら、様々な公演に出演。



I 部

ラ・シルフィード

中西照恵 改訂版

中西孝子 Kfir Danieli

石井杏映 齋藤華蓮 田野ひかり 福榮姫乃  
羽根田紗帆 森井七夏

荒木千裕 一井 遥 伊東楓香 上田早夕紀 上田夕花  
北門優利菜 木村咲樹 清水那帆子 仲村羽舞 南 風伽  
村上明依 村上有里愛 矢野唯愛 脇田百心歩



Ⅱ部

コンサート

1. カルメン Sevın Ceviker Fadi J. Khoury  
振付・衣装 Fadi J. Khoury
2. ナポリの少女 仲村羽舞 荒木 力  
中西照恵 振付 村上有里愛 河原志穂乃 脇田百心歩 川畑心海  
笠嶋紗奈 梶小百合 北門優利菜 中川歩咲 中山真緒  
深谷心優 三浦愛結花 矢野唯愛 米田華子 渡邊くるみ
3. 「ハレキナーダ」よりグラン・パ・ド・ドウ  
中西照恵 再振付 金城早織 吉田 旭
4. GYPSY 岩井万菜 河島真之  
中西照恵 振付 新国由香 松川千紗 春城美紀 武並葉子  
篠崎留美 清水那帆子  
鶴山智子 藤山カリナ 権野めぐみ 樋口信子
5. 「パ・ド・カトル」 タリオーニ 井澤照予  
宮下靖子 再振付 グラン 高木優花  
チェリート 株田佳香  
グリジ 田中利菜
6. ROKUJŌ (源氏物語より) 六条御息所 中西孝子  
演出・振付 今中友子 生 霊 石川真理子  
衣装 時広真吾 葵 上 石井杏映  
読 経 榎本 心  
小谷真由 福榮姫乃 一井 遥 木村咲樹
7. 「ゼンツァーノの花祭り」よりグラン・パ・ド・ドウ  
片岡典子 速水涉悟
8. 「美女と野獣」 原 美香 Kfir Danieli  
中西照恵 振付
9. ドリーム 伊東楓香 吉田 旭 荒木 力  
中西照恵 振付 一井 遥 羽根田紗帆 木村咲樹 村上明依  
荒木千裕 上田早夕紀 上田夕花  
福榮姫乃 南 風伽 森井七夏
10. 「ドン・キホーテ」よりグラン・パ・ド・ドウ  
矢部希実加 河島真之
11. A summer night  
振付・衣装 Sevın Ceviker Sevın Ceviker

III部



**BOLERO**  
by Fadi J Khoury

振付・衣装・美術・デザイン Fadi J. Khoury

中西孝子 Fadi J. Khoury

井澤照予	株田佳香	川畑麻弓	堀田 誓	
矢部希実加	片岡典子	岩井万菜	石川真理子	
Kfir Danieli	河島真之	吉田 旭	榎本 心	速水涉悟

斎藤華蓮	高木優花	片山真瑛	篠崎留美	
田野ひかり	駿川知世	金城早織	石井杏映	
田中利菜	新国由香	武並葉子	権野めぐみ	佐藤愛莉

荒木千裕	一井 遥	上田早夕紀	上田夕花	大藪きよか
木村咲樹	清水那帆子	鶴山智子	中務美咲	羽根田紗帆
春城美紀	藤山カリナ	福榮姫乃	村上明依	荒木 力



# 出演者

## 中西照恵バレエスタジオ



川畑麻弓  
ミストレス



樋口信子



福榮姫乃



一井 遥



木村咲樹



渡邊くるみ



米田華子



深谷心優



中山真緒



笠嶋紗奈



三浦愛結花



梶小百合



## スタッフ紹介

芸術総監督	中西照恵	写真撮影	(有) テス・大阪
舞台監督	藪内暖 (ホール技術師)	ビデオ撮影	(株) ビデオジャイブ
照明	松浦真也 (プループ)	衣装	FadiJ.Khoury (株) アトリエヨシノ
音響	熊谷壽夫 ((有)Sound CUBE)	時広真吾	
舞台美術	水谷利明 Fadi J.Khoury	中川佳栄 (こどものへや)	
制作	高橋 克典 ((有)アートファクトリー)	今本初音	
ミストレス	川畑麻弓	アルモワール ドゥ コスチューム	
アナウンス	松本起代子 ((有)トークスポット)	日本 - NY 通訳	Ayako Ban

## スタッフの一言

照恵先生の情熱が  
舞台を照らし  
お客様を温めます!!



照明家  
**松浦 真也**

大きなびわ湖のほとりと大きな  
舞台で照恵先生の大きな愛に  
包まれたみなさんの素晴らしい  
公演を期待しています。



舞台監督  
**藪内 暖**

照恵先生を中心とする、  
情熱的な舞台に関わらせて  
いただけることを感謝します。



(有)アートファクトリー  
**高橋 克典**



中西マジック全開  
みんなで  
燃えましょう!!  
アナウンス  
**松本 起代子**

Ballet Dancer としての総仕上げ公演、  
おめでとうございます。  
京都会館時代から  
Staffとして、また Familyの様に  
お付き合いいただきました。  
いつも情熱的で輝いている孝子さん、  
“I wish you a great leap forward”



公益財団法人振興財団  
業務管理部長  
**川本 悟**



舞踊と衣装の  
幸せな結婚!  
有限会社リリック  
**時広 真吾**



Congratulations!  
こどものへや  
**中川 佳栄**



takako  
命燃やしてやー!  
最後やでー!  
(株)ジョイライティングスタッフ  
**安藤 豊久**



観客を魅了する  
優美な舞を  
心とカメラに  
写し込みます。  
テス・大阪  
**古都 栄二**



株式会社ビデオジャイブ  
**藤井 庸二**



(有) Sound CUBE  
**熊谷 壽夫**

インスピレーション  
って大事。

エーッ!  
今から私ボレロのスカート  
作るんですか? 大きなスカートも!!  
衣装 **今本 初音**

「スケジュール待ってます!」  
「これは急ぎで!!」——ハイ!(汗)  
事務担当 **樋口 信子**

皆様ありがとうございます!



**祝** おめでとうございます。  
中西照恵バレエスタジオ 後援会一同





建築工房  
**木楽な家**  
株式会社 モアテック

〒616-8384 京都市右京区嵯峨天龍寺造路町2-1  
TEL.075-873-2281  
FAX.075-873-2276  
URL <http://www.more-tec.com>  
Email [office@more-tec.com](mailto:office@more-tec.com)

の美容院  
**道太 歯科医院**

〒602-8205  
京都市上京区中立売通松屋町西入新白水丸町  
462 イメイ星の子ハイツ2F  
TEL/FAX.  
**075-451-0365**

豊かに、安心して年をかさねる事を応援します!

地域密着型介護サービス  
— **メイプルリーフ** —

- <http://ujimappleleaf.com/>
- ☺ グループホームメイプルリーフ
  - ☺ グループホームメイプルリーフ宇治
  - ☺ 小規模多機能ホームメイプルリーフ宇治
  - ☺ デイサービスメイプルリーフ名木
  - ☺ デイサービスメイプルリーフ金草原
  - ☺ デイサービスメイプルリーフ槇島
  - ☺ 居宅介護支援事務所 メイプルリーフ

**株式会社ケアトラスト**

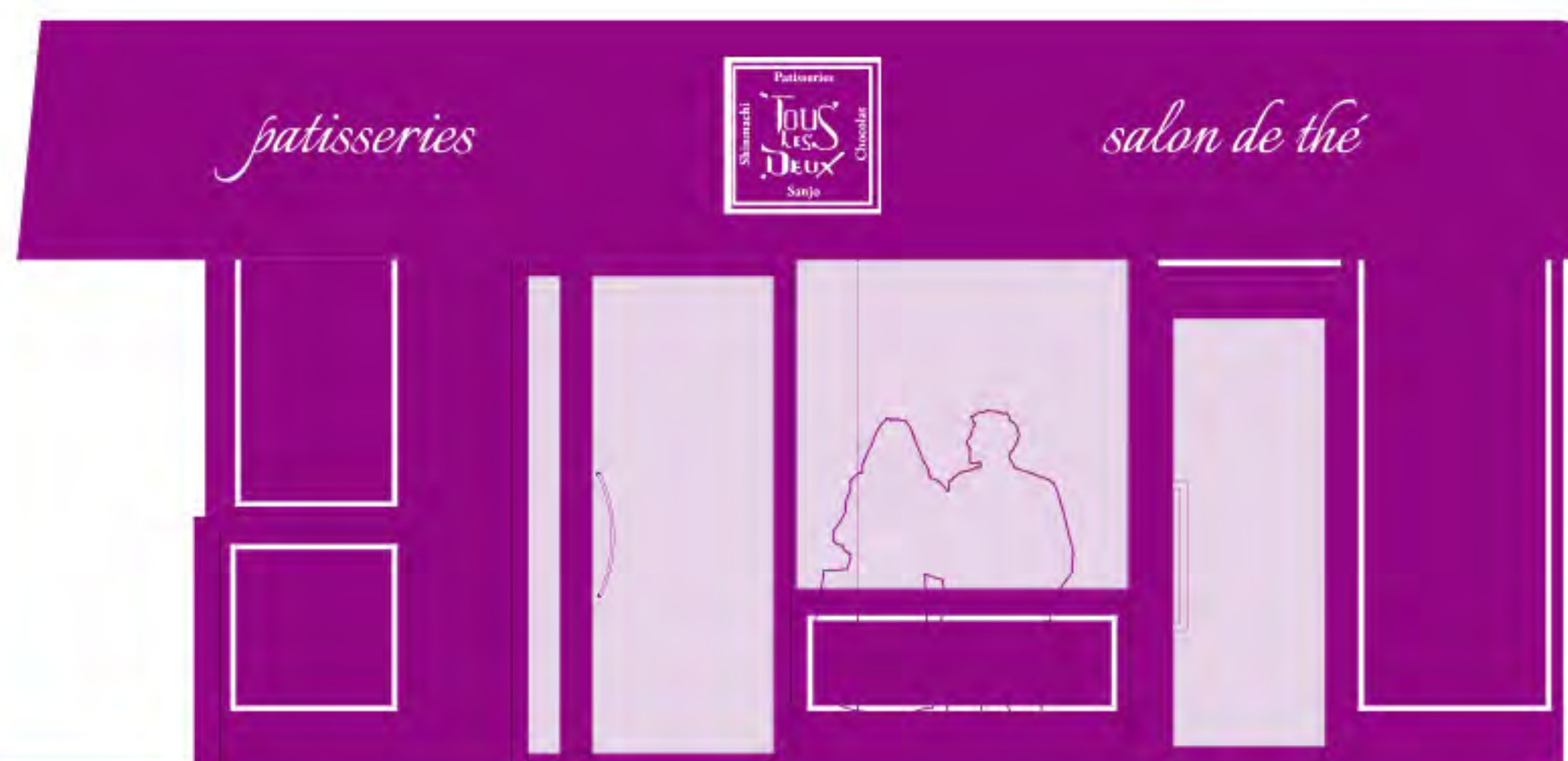
京都府宇治市木幡南山74-7  
TEL/FAX.0774-32-5053

**(株)泰明ハウジング**  
Tel 075-255-5511

祝★命 燃やして!今!皆様のご健闘を祈ります!

*Pâtisseries*  
**JOUS DEUX**  
*Sanjo* *pâtisseries salon de thé*

フランス菓子とパレエの店  
**トゥレドゥー**  
京都市中京区三条通り新町角  
町頭町112  
075-254-6645



フォークリフト講習  
も大好評実施中



大阪府公安  
委員会指定

**阪奈自動車教習所**  
会長 松本 高

大型2種 中型2種 普通2種 大型車 中型車  
普通車 大型二輪 普通二輪 フォークリフト

〒574-0021 大東市平野屋新町2-2  
TEL 072(872)0921~3  
HP <http://www.hanna-ds.com>

JR 学研都市線  
野崎駅下車すぐ

『職人てづくりオーダーメイド』



義足・装具・コルセット  
サポーター・インソール

各種保険取扱(提携医療機関ご紹介)

**楠岡義肢製作所 株式会社**

宇治市木幡花揃 29-4 TEL 0774-32-6195



アスリートブレース  
**ATHLETE BRACE**

義肢装具士 登録番号 第2907号  
スポーツシューズスペシャリスト 第103043号  
NSPA認定パーソナルトレーナー 第20100649号

**楠岡 良平**

<http://kusuoka-gishi.co.jp/athlete-brace>

**高山花華新**

〒651-1401 神戸市北区有馬町400-1  
TEL.078-904-0744 FAX.078-904-1823  
<http://www.arima-hanano.com>

Dog Hotel

**El cariño**  
エル カリニョ

<http://el-carino.info>

〒630-8206 奈良市手貝町53-1

☎ 0742-20-4165

E-mail: [dog-hotel@el-carino.info](mailto:dog-hotel@el-carino.info)

日本フィジカル美容研究所



美しく、ほんとうに美しく

<http://jpbl.org>

# 御後援ありがとうございました

**■オレンジ・システム■**  
 PCシステム開発／記帳代行  
**■オレンジネットワークテレビ■**  
 インターネットテレビ／動画配信事業  
 映像企画、撮影、編集配信など  
 〒611-0021 宇治市東内8番地1  
 TEL&FAX.0774-23-6663  
 ホームページ <http://www.wao.or.jp/orange/>  
 E-mail [info@orangesystem.jp](mailto:info@orangesystem.jp)

Pie Cub Collection  
 ひと針ひと針まごころ込めて...  
 夢いっばいのバレエコレクション  
 オリジナルレオタード  
 バレエグッズ・髪飾り etc.  
**Soarlett**  
 ピン・カブ  
 株式会社 **ピー・カブ** 日本製国内生産 オリジナル  
 ハンドメイド  
 〒615-8184 京都市西京区榎原水築町 16-6  
 TEL.075-393-1881 FAX.075-392-9212  
 URL: <http://www.pie-cvb.jp/> Email: [info@pie-cvb.jp/](mailto:info@pie-cvb.jp/)

hair's  
**Me Me**  
 TEL.075-573-4332  
 Open 9:00~18:00  
 Close 毎週月曜日／第3日曜日  
 〒601-1435  
 京都市伏見区石田桜木21-22

株式会社 **北京都テック**  
 代表取締役 **田中均**  
 京都府船井郡京丹波町  
 橋爪瀬上 112  
 TEL0771-88-5108  
 FAX0771-88-5109

**Video Jive**  
 TOTAL VIDEO PRODUCE  
 株式会社 **ビデオジャイブ**  
 〒613-0906  
 京都市伏見区淀新町61番地2 TESLA 1階  
 Tel: 075-925-8931 Fax: 075-925-8921

**HORI DENTAL CLINIC**  
 堀齒科医院  
 診療時間
 

	月	火	水	木	金	土
午前 10:00~1:00	○	○	○	○	○	○
午後 3:00~8:00	○	○	×	○	○	×

 ※水曜・土曜は午後2:00まで  
 休診日：日曜・祝日  
 宇治市木幡御園53-1 **0774-31-5169**  
<http://dental-hori.jp/>

アトムスポーツ  
[office@atom-originalprint.com](mailto:office@atom-originalprint.com)

内藤ひろみバレエ研究所  
 TEL0748-22-1710

アンジュバレエ  
 090-8984-3755

新国由香バレエスクール  
 TEL090-3943-8423

井上佳子バレエスクール  
[info@inoue-yoshiko-balletschool.com](mailto:info@inoue-yoshiko-balletschool.com)

原美香バレエスタジオ  
 TEL075-862-2521

一井 香緒里

前梶由美子バレエ教室  
 TEL0774-44-8682

大柴寛子バレエ教室  
 TEL090-2110-1703

麻美バレエランド  
[mamiballetland@voice.ocn.ne.jp](mailto:mamiballetland@voice.ocn.ne.jp)

神谷バレエ研究所  
 TEL075-953-7688

バレリーナ株式会社  
 TEL03-3440-3388

川畑麻弓バレエ教室  
 TEL075-574-2868

水野弘子バレエ学園  
 TEL0774-54-1973

チサ・クラシックバレエ教室  
 TEL0774-23-1866

Ecole de ballet Asuka  
 TEL090-3948-4816

田中由紀バレエスタジオ  
 TEL075-865-1318

深草西浦町 エアロ同好会

マンハッタンポータージ  
高品質のメッセンジャーバッグ



SINCE 1983



ManhattanPortage  
NEW YORK, NEW YORK USA